

Bijlage

Annexe

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2009

Convention collective de travail du 4 mai 2009

Arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de provincie Luik

Conditions de travail dans les entreprises de la province de Liège

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

CHAPITRE 1er. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklie-den van de ondernemingen van de provincie Luik die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezon-derd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de la province de Liège ressortis-sant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le terri-toire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon.

Met de "werklieden" worden bedoeld : de werklie-den en de werksters.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. *Beroepsclassificatie*

CHAPITRE II. *Classification professionnelle*

Art. 2. De in artikel 1 beoogde werklieden worden in de volgende categorieën ingedeeld :

Art. 2. Les ouvriers visés à l'article 1er sont classés dans les catégories suivantes :

Catégorie A : Geschoolde werklieden :

De schietmeesters, de herklrovers, de loshouwers, de onderhoudswerklieden (smeden, mécaniciens, magazijniers,...), de schop- en bulldozerconducteurs, de locomotiefbestuurders die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen erkend zijn.

Catégorie B : Geoefende werklieden :

De boorders zonder gebruik van springstoffen, de bestuurders van andere mechanische toestellen dan die welke onder de categorie "geschoolde werklieden"¹¹ vermeld werden, de bestuurders van verbrijzelaars of brekers, de helpers van de onderhoudswerklieden.

Catégorie C : Hulpwerklieden:

De werklieden die niet over de nodige ervaring beschikken om in een of andere van bovenvermelde categorieën geplaatst te worden.

HOOFDSTUKIII. *Lonen - Arbeidsduur*

Art. 3. De de minimumbarema-uurlonen en de werkelijk betaalde lonen worden vanaf 1 juli 2009 met 0,06 EUR verhoogd en vanaf 1 juli 2010 met 0,06 EUR verhoogd.

De bruto minimumbarema-uurlonen zijn vastgesteld als volg op 1 april 2009, in de régime van 40-uren werkweek, gekoppeld aan het index 111,61, spil van de stabilisatieschijf 110,52 tót 112,75.

Catégorie A : Ouvriers qualifiés :

Les mineurs, les refendeurs, les épinceurs, les ouvriers de maintenance (les mécaniciens, les électriciens, les magasiniers,...) les opérateurs de pelles mécaniques et bulldozers, les conducteurs de locomotives agréés par la Société nationale des chemins de fer belges.

Catégorie B : Ouvriers spécialisés :

Les foreurs sans usage d'explosifs, les conducteurs d'autres engins mécaniques autres que ceux définis à la catégorie des "qualifiés", les opérateurs de concasseurs, les assistants des ouvriers de maintenance.

Catégorie C : Manœuvres :

Les ouvriers qui ne disposent pas d'expérience utile pour être classés dans l'une ou l'autre des deux catégories définies ci-dessus.

CHAPITRE III. *Salaires - Durée du travail*

Art. 3. Les salaires horaires minimums barémiques et effectifs sont augmentés de 0,06 EUR au 1er juillet 2009 et de 0,06 EUR au 1^{er} juillet 2010.

Les salaires horaires minimums bruts sont fixés comme suit, au 1^{er} avril 2009, dans un régime de travail de quarante heures semaine, liés à l'indice 111,62 pivot de la tranche de stabilisation 110,52 à 112,75.

Evolutie in functie van de anciënniteit

	EUR
Hulpwerkman	10,9785

Na maximaal 3 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geoefende.

Geoefende	11,3006
-----------	---------

Na maximaal 2 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geoefende +.

Geoefende +	11,5093
-------------	---------

Na maximaal 2 jaar in de functie, evaluatie door de werkgever om over te gaan naar geschoolde.

Geschoolde :

- 0 jaar	11,9666
- 3 jaar	12,4654
- 5 jaar	12,5654

Evolutie in functie van de anciënniteit

Geschoolde + :

- Ojaar	12,6650
- na 3 jaar	13,1350

Beslissing van de werkgever

De brutominimumuurlonen van de geschoolden + 5 jaar worden respectievelijk verhoogd met:

- 0,09 EUR op 1 juli 2009,

Evolution en fonction de l'ancienneté

	EUR
Manœuvre	10,9785

Après 3 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer spécialisé.

Spécialisé	11,3006
------------	---------

Après 2 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer spécialisé +.

Spécialisé +	11,5093
--------------	---------

Après 2 ans maximum dans la fonction, évaluation par l'employeur pour passer qualifié.

Qualifié :

- 0 an	11,9666
- 3 ans	12,4654
- 5 ans	12,5654

Evolution en fonction de l'ancienneté

Qualifié + :

- 0 an	12,6650
- après 3 ans	13,1350

Décision de l'employeur.

Les salaires horaires minimum bruts des qualifiés + 5 ans sont respectivement augmentés de :

- 0,09 EUR au 1er juillet 2009,

Art. 4. De wekelijkse arbeidstijdregeling wordt op 38 uur vastgesteld vanaf 1 januari 1982. Er wordt één verlofdag per 20 werkdagen toegekend. Met werkdagen worden gelijkgesteld de feestdagen, de dagen kort verzuim, de dagen die aanleiding geven tót de betaling van het gewaarborgd weekloon, de dagen die voor vakbondsopleiding bestemd zijn en de recuperatiedagen.

Art. 4. Le régime hebdomadaire de travail est maintenu à 38 heures depuis le 1er janvier 1982. Il est octroyé un jour de congé par 20 journées de travail, y étant assimilés les jours fériés, les jours de petit chômage, ceux donnant lieu au paiement du salaire hebdomadaire garanti, ceux consacrés à la formation syndicale et les jours de récupération.

De aldus verdiende verlofdagen zullen worden toegekend in december van elk jaar. In afwijking van wat voorafgaat, mogen er buiten de maand december afzonderlijk drie dagen worden genomen op grond van een individueel akkoord tussen de werkgever en de werknemer, maar zij mogen in geen geval samen met de jaarlijkse vakantie worden genomen.

Les jours de congé ainsi mérités seront octroyés en décembre de chaque année. En dérogation de ce qui précède, trois jours peuvent être pris séparément en dehors du mois de décembre par accord individuel entre l'employeur et le travailleur, mais ils ne peuvent en aucune façon être accolés aux vacances annuelles.

HOOFDSTUK IV. *Ploegenpremies*

CHAPITRE IV. *Primes d'équipes*

Art. 5. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 6 en 36 van de arbeidswet van 16 maart 1971, ontvangen de werklieden waarvan de arbeid wordt georganiseerd in 2 of 3 opeenvolgende ploegen een bijslag van :

Art. 5. Sans préjudice des dispositions des articles 6 et 36 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, les ouvriers dont le travail est organisé en équipes successives à 2 ou 3 pauses reçoivent un supplément de :

- 0,2743 EUR per uur voor de arbeidsprestaties van 6 tót 14 uur.

- 0,2743 EUR par heure pour les prestations de 6 à 14 heures;

• 0,3991 EUR per uur voor de arbeidsprestaties van 14 tót 22 uur.

- 0,3991 EUR par heure pour les prestations de 14 à 22 heures;

• 0,8772 EUR per uur voor de arbeidsprestaties van 22 tót 6 uur.

- 0,8772 EUR par heure pour les prestations de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V.

Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 6. De minimumuurlonen, de werkelijk uitbetaalde lonen en de ploegenpremies worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, dat maandelijks door het Fédérale overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie wordt vastgesteld en in het Belgisch Staatsblad wordt bekend gemaakt.

Art. 7. De waarde van deze lonen en premies stijgt of daalt per schijf van 1 pet. bij elke beweging met hetzelfde percentage van het indexcijfer vanaf het spilindexcijfer.

Het eerste hogere spilindexcijfer wordt op 111,63 vastgesteld.

De opeenvolgende hogere spilindexcijfers zijn dus : 112,75-113,88-115,02- enz..

Wanneer de derde decimaal van deze berekening gelijk is aan of hoger dan vijf, wordt de tweede decimaal van de grens afgerond op de hogere eenheid. Wanneer zij lager is dan vijf, is zij te verwaarlozen.

Art. 8. De in artikel 6 bedoelde beweging van de lonen en premies heeft plaats de eerste dag van de maand die volgt op die waarin het spilindexcijfer schommelt.

CHAPITRE V.

Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minimums, les salaires effectivement payés et les primes d'équipes sont rattachés à l'indice des prix à la consommation établi mensuellement par le Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie et publié au Moniteur belge.

Art. 7. Ces salaires et primes varient à la hausse comme à la baisse par tranche de 1 p.c. de leur valeur pour toute variation du même pourcentage de l'indice à partir de l'indice-pivot.

Le premier indice pivot à la hausse est fixé à 111,63.

Les pivots successifs à la hausse sont donc : 112,75-113,88-115,02 -etc..

Lorsque la troisième décimale de cette opération est égale ou supérieure à cinq, la deuxième décimale de la limite est arrondie à l'unité supérieure. Lorsqu'elle est inférieure à cinq, elle est négligée.

Art. 8. La variation de salaires et primes visés à l'article 6 intervient le premier jour du mois suivant celui donnant lieu à la variation de l'indice pivot.

HOOFDSTUK VI.

Premie voor hetfeest van "Sinte Barbara"¹¹

Art. 9. De werklieden ontvangen een premie van 17,35 EUR ter gelegenheid van het feest van "Sinte Barbara". Deze premie wordt uitbetaald met het loon van de week waarin het feest valt.

HOOFDSTUK VII

Uitkering ter aanvulling van de werkloosheidsuitkering wegens slecht weer of wegens economische oorzaken

Art. 10. Om de loonderving van de werklieden gedurende de werkloosheidsperioden wegens vorst, regen en/of sneeuw te vergoeden, wordt aan de bij artikel 1 beoogde werklieden een dagelijkse vergoeding toegekend. De werkgever bij wie de werkman was tewerkgesteld op het ogenblik dat zijn recht op vergoeding inging, betaalt deze vergoeding.

Benevens de werkloosheidsuitkeringen toegekend door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt deze vergoeding betaald op vertoon van het formulier C3/2 dat in aanmerking is genomen voor de toekenning van de werkloosheidsuitkeringen.

CHAPITRE VI.

Prime pour la fête de la "Sainte-Barbe "

Art. 9. Les ouvriers reçoivent une prime de 17,35 EUR à l'occasion de la fête de la "Sainte-Barbe". Cette prime est payée avec le salaire afférent à la semaine au cours de laquelle survient cette fête.

CHAPITRE VII.

Allocation complémentaire à l'occasion de chômage pour cause d'intempéries ou de chômage résultant de causes économiques

Art. 10. Une allocation journalière est allouée aux ouvriers visés à l'article 1er de façon à compenser les pertes de salaires qu'ils subissent pendant les périodes de chômage provoquées par le gel, la pluie et/ou la neige. Cette allocation est payée par l'employeur au service duquel l'ouvrier était occupé au moment où s'est ouvert son droit à cette allocation.

Celle-ci est octroyée complémentaiement aux allocations de chômage octroyées par l'Office national de l'emploi, sur présentation du formulaire C3/2 qui a été pris en considération pour l'octroi des allocations de chômage.

In geval van werkloosheid wegens slecht weer of wegens economische oorzaken ontvangen de werklieden een dagelijkse aanvullende werkloosheidsuitkering van 8,19 EUR vanaf 1 januari 2009 tót 31 maart 2009, vanaf de eerste dag van de werkloosheid tót maximum 45 werkdagen in een arbeidstijdregeling van vijf dagen per week. Deze regeling wordt op 8,44 EUR gebracht vanaf 1 april 2009 tót 31 december 2009, en op 8,69 EUR vanaf 1 januari 2010.

En cas de chômage pour cause d'intempéries ou pour causes économiques, les ouvriers reçoivent à partir du 1er janvier 2009 au 31 mars 2009 un complément à l'allocation de chômage d'un montant journalier de 8,19 EUR, à partir du premier jour de chômage à concurrence d'un maximum de 45 jours ouvrables en régime de travail de cinq jours par semaine. Ce montant est porté à 8,44 EUR à partir du 1er avril 2009 au 31 décembre 2009, et à 8,69 EUR à partir du 1^{er} janvier 2010.

Het fonds voor bestaanszekerheid zal een bedrag bestemmen om de uitkering van bestaanszekerheid bij te passen voor de ondernemingen geconfronteerd met een grotere economische werkloosheid.

Le fonds de sécurité d'existence affectera un montant pour compléter l'indemnité de sécurité d'existence pour les entreprises confrontées à un chômage économique plus important.

Art. 11. Het aantal verloren dagen wegens slecht weer of wegens werkloosheid om economische oorzaken dat recht geeft op bij artikel 10 vastgestelde uitkeringen wordt berekend over het kalenderjaar.

Art. 11. Le nombre de journées perdues pour cause d'intempéries ou de chômage résultant de causes économiques donnant droit aux allocations prévues à l'article 10, se calcule en année civile.

Art. 12. De betaling van de bij artikel 10 vastgestelde uitkeringen geschiedt samen met de uitbetaling van het loon over de periode waarin de dagen werkloosheid vallen.

Art. 12. Le paiement des allocations prévues à l'article 10 s'effectue en même temps que le paiement du salaire afférent à la période au cours de laquelle se situent les jours de chômage.

HOOFDSTUK VIII. *Eindejaarspremie*

CHAPITRE VIII. *Prime de fin d'année*

Art. 13. Vanaf 2009, wordt een eindejaarspremie toegekend die gelijk is aan 6 pet. van de ontvangen brutolonen, met uitsluiting van de eindejaarspremie, tijdens de referteperiode van 1 november 2008 tót 31 oktober 2009.

Art. 13. Depuis l'année 2009, il est octroyé une prime de fin d'année correspondant à 6 p.c. des salaires bruts promérités, à l'exclusion de la prime de fin d'année, pendant la période de référence qui s'établit du 1er novembre 2008 au 31 octobre 2009.

Voor 2008, wordt dit percentage gebracht op 6 pet. tijdens de referteperiode van 1 november 2009 töt 31 oktober2010.

Pour l'année 2010, ce pourcentage est porté à 6 p.c. pendant la période de référence qui s'établit du 1er novembre 2009 au 31 octobre 2010.

De arbeiders die de onderneming verlaten, ontvangen de premie pro rata van de ontvangen brutolonen tijdens de referteperiode.

Les ouvriers qui quittent l'entreprise touchent la prime au prorata des salaires bruts promérités pendant la période de référence.

Art. 14. De eindejaarspremie wordt uiterlijk op 25 december van het lopende jaar uitbetaald.

Art. 14. La prime de fin d'année est payée au plus tard le 25 décembre de l'année en cours.

Art. 15. In geval van betwisting betreffende de betaling van de eindejaarspremie zal er voor elk geval afzonderlijk een beroep worden gedaan op de voorzitter van het paritair subcomité die zal optreden als bemiddelaar.

Art. 15. En cas de litige pour le paiement de la prime de fin d'année, au cas par cas, il sera fait appel au président de la sous-commission paritaire qui agira en conciliateur.

HOOFDSTUK IX.

Wekelijkse tegemoetkoming in de vervoerskosten

CHAPITRE IX.

Intervention hebdomadaire dans lesfrais de transport

Art. 16. De werkgevers komen tegemoet in de door de werkman gedragen vervoerskosten om zich van zijn woonplaats naar zijn arbeidsplaats te begeven, welk ook het gebruikte vervoermiddel weze.

Art. 16. Les employeurs interviennent dans les frais de transport supportés par l'ouvrier pour se rendre de son domicile à son lieu de travail, quel que soit le moyen de transport utilisé.

Art. 17. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 octies van 20 februari 2009, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, töt wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19ter van 5 maart 1991, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, töt vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, ontvangen de werklieden, ongeacht het vervoermiddel dat zij gebruiken, een bedrag gelijk aan 75 pet. van de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor de afstand afgelegd langs de weg, tussen de woonplaats en de werkplaats, overeenkomstig de van toepassing zijnde tabellen die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962 töt vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

De terugbetaling heeft minstens maandelijks plaats.

HOOFDSTUK X. *Terugbetaling van de opleiding*

Art. 18. Er zal aan de vakbonden een jaarlijks bedrag van 49,58 EUR per werknemer worden gestort volgens de modaliteiten die inzake de vakbondspremie gelden.

HOOFDSTUK XL *Beëindiging van de loopbaan*

Art. 17. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 19 octies du 20 février 2009, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 19ter du 5 mars 1991, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 19 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 mai 1991, les ouvriers reçoivent quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent de 75 p.c. du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social, pour la distance parcourue par la route entre le domicile et le lieu de travail, ce en concordance aux tableaux en vigueur annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

CHAPITRE X. *Remboursement de la formation*

Art. 18. Un montant annuel de 49,58 EUR par travailleur sera versé aux syndicats suivant les modalités de la prime syndicale.

CHAPITRE XI. *Fin de carrière*

Art. 19. Voor de werknemers die 55 jaar en ouder zijn en die een medisch of ander probleem hebben, waardoor zij hun beroepsarbeid niet meer kunnen voortzetten en die ten gevolge hiervan door hun werkgever worden ontslagen, zal er, voor zover zij 20 jaar dienst hebben in de sector, door het fonds voor bestaanszekerheid en op beslissing van de raad van bestuur, een maandelijks aanvullende uitkering worden toegekend die gelijk is aan de 1/2 van het verschil tussen het maandelijks netto referenteloon en de werkloosheidsuitkering bij het ontslag. Deze uitkering wordt tót maximaal 65 jaar toegekend en wordt gebonden aan het ontvangen van de werkloosheidsuitkering.

Indien nodig kan er tussen de werkgever en de representatieve werknemersorganisaties overleg plaatshebben.

In het geval van een geschil zal een beroep worden gedaan op de voorzitter van het paritair subcomité, die zal optreden als bemiddelaar.

HOOFDSTUK XII.

Toekenning van voordelen aan de georganiseerde werklieden

Art. 20. Voor 2009 en 2010 verbinden de werkgevers zich ertoe om uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar aan de V.Z.W. "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf", waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Brussel, Hoogstraat 26-28, een bedrag te storten van 135 EUR per jaar per werkmán die op 31 december van het vorige jaar is ingeschreven in het personeelsregister, alsmede voor de bruggepensioneerde werklieden.

Art. 19. Pour les travailleurs âgés de 55 ans et plus, confrontés à un problème médical ou autre ne leur permettant plus de poursuivre leur activité et qui de ce fait sont licenciés par leur employeur et pour autant qu'ils aient 20 années dans le secteur, il sera accordé par le fonds de sécurité d'existence, sur décision du conseil d'administration, une indemnité complémentaire mensuelle correspondant à la 1/2 de la différence entre le salaire mensuel net de référence et l'allocation de chômage au moment du départ. Cette indemnité est octroyée jusqu'à maximum 65 ans et est liée à la perception des allocations de chômage.

Si nécessaire, une négociation pourra avoir lieu entre l'employeur et les organisations représentatives des travailleurs.

En cas de litige, il sera fait appel au président de la sous-commission paritaire qui agira en conciliateur.

CHAPITRE XII.

Octroi d'avantages aux ouvriers syndiqués

Art. 20. Pour 2009 et 2010, les employeurs s'engagent à verser pour le 31 janvier de l'année suivante au plus tard à l'A.S.B.L. "Fonds social des ouvriers carriers", dont le siège social est établi à Bruxelles, rue Haute, 26-28, un montant de 135 EUR par an par travailleur inscrit au registre du personnel au 31 décembre de l'année précédente, ainsi que pour les prépensionnés.

Indien de werkman die op 31 december van het jaar is ingeschreven geen volledig jaar heeft gewerkt, wordt er pro rata temporis een premie betaald, met een minimum van 6 maanden.

Si le travailleur inscrit au 31 décembre de l'année ne compte pas une année complète, il sera payé une prime au prorata temporis avec un minimum de 6 mois.

Indien de werknemer niet meer is ingeschreven op 31 december van het jaar, maar in de onderneming heeft gewerkt, zal de premie pro rata temporis worden betaald. Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

Si le travailleur n'est plus inscrit au 31 décembre de l'année mais a presté dans l'entreprise, il sera versé au prorata temporis. Tout mois commencé est considéré comme mois entier.

Voor iedere werknemer die tijdens het referentiejaar meer dan één jaar afwezig is, stort de onderneming niet meer aan het voornoemde fonds. Met dit bovenvermelde bedrag kan het sociaal fonds aan de werknemers een premie van 135 EUR toekennen.

Pour tout travailleur absent de plus d'un an durant l'année de référence, l'entreprise ne verse pas au fonds précité. Ce montant permet au fonds social d'octroyer aux travailleurs une prime de 135 EUR.

Art. 21. De premie wordt door toedoen van de V.Z.W. "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf", Hoogstraat 26-28 te Brussel, aan de rechthebbenden betaald en door dit fonds pro rata temporis verdeeld onder de georganiseerde werknemers die lid zijn van een van de vakorganisaties die deze overeenkomst hebben ondertekend.

Art. 21. La prime est payée aux bénéficiaires, à l'intervention de l'A.S.B.L. "Fonds social des ouvriers carriers", rue Haute 26-28, à Bruxelles, et est répartie par ce fonds prorata temporis aux travailleurs syndiqués dans l'une des organisations syndicales signataires de la présente convention.

HOOFDSTUK XIII. *Uitzendarbeid*

CHAPITRE XIII. *Travail intérimaire*

Art. 22. De ondernemingen verbinden er zich toe alleen een beroep te doen op uitzendarbeid op basis van de wetgeving terzake. Indien, na de periode van vijftien dagen indienstneming, de werkgever de uitzendkracht wenst te behouden, moet hij de goedkeuring verkrijgen van de in het huidige paritair subcomité vertegenwoordigde vakorganisaties.

Art. 22. Les entreprises s'engagent à ne recourir au travail intérimaire que conformément à la législation en la matière. Si au-delà de la période de quinze jours d'engagement, l'employeur désire maintenir l'intérimaire, il devra obligatoirement solliciter l'accord des organisations syndicales représentées en la présente sous-commission paritaire.

HOOFDSTUK XIV. *Afschaffing van de carenzdag*

CHAPITRE XIV. *Suppression du jour de carence*

Art. 23. Vanaf het jaar 1997 wordt, per semester, de eerste dag van de eerste periode van ziekte in de loop van het jaar afgeschaft.

HOOFDSTUK XV. *Langdurige ziekte*

Art. 24. De arbeider met een anciënniteit van minstens 2 jaar, geniet in geval van ziekte van minstens 30 opeenvolgende kalenderdagen, van een bijkomende uitkering van 74,37 EUR.

Art. 23. Depuis l'année 1997, il y a suppression du premier jour de carence de la première maladie par semestre.

CHAPITRE XV. *Maladie de longue durée*

Art. 24. Le travailleur qui compte une ancienneté de minimum 2 ans, bénéficie en cas de maladie d'au moins 30 jours calendrier consécutifs d'une indemnité complémentaire de 74,37 EUR.

HOOFDSTUK XVI.

Vorming en vorming van de jongeren

Art. 25. Het alternerend leren en werken zal worden bevorderd door :

- de invoering van de industriële leerovereenkomst;
- de invoering van werkopleidingsovereenkomsten.

Er zal worden onderhandeld over kaderovereenkomsten, ondertekend door de gewestelijke secretarissen van de op het niveau van het paritair subcomité vertegenwoordigde interprofessionele organisaties en goedgekeurd door het paritair subcomité.

Art. 26. In toepassing van het voor de jaren 2009-2010 afgesloten interprofessioneel akkoord komen de sociale partners overeen de bijdrage aan de opleidingen met 5 pet. te vermeerderen. Die doelstelling kan bereikt worden door een beroep te doen op OIP (Opleidings- en Inschakelingsplannen), werkopleidingssystemen, voortgezette opleiding van het personeel binnen het bedrijf, betaald educatief verlof, stages in samenwerking met het FOREm en onderwijsinstellingen.

In dat verband worden prioriteiten vastgelegd in het kader van de kaderovereenkomst van het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap inzake opleiding en beroepsinschakeling (zie bijgevoegde tekst).

Het "Opleidingsfonds" wordt belast met het toezicht op de geleverde inspanningen en de verslaggeving aan het paritair subcomité. De werkwijze voor het toezicht worden door de bestuursraad van het "Opleidingsfonds"¹¹ vastgelegd.

CHAPITRE XVI.

Formation et formation des jeunes

Art. 25. La formation en alternance sera favorisée par :

- l'instauration de contrat d'apprentissage industriel;
- l'instauration de conventions emploi-formation.

Des conventions d'encadrement seront négociées au niveau des entreprises, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire, et approuvées par la sous-commission paritaire.

Art. 26. En application de l'accord interprofessionnel conclu pour les années 2009-2010, les parties conviennent d'accroître de 5 p.c. le taux de participation aux formations. L'objectif peut être rencontré par le recours à des PFI (Plan formation insertion), la formation en alternance, la formation continuée du personnel en interne, le congé éducation payé, des stages en collaboration avec le FOREm et les établissements scolaires.

Dans ce cadre, les priorités seront définies dans le cadre de la convention cadre avec la Région Wallone et la Communauté Française concernant la formation et l'insertion socio-professionnelle (cfr. Texte en annexe).

Le "Fonds de formation" est chargé d'assurer le contrôle de l'effort réalisé et de faire rapport à la sous-commission paritaire. Les modalités de contrôle seront définies par le conseil d'administration du "Fonds de formation".

HOOFDSTUK XVII.

Tewerkstellingsbevorderende maatregelen

Art. 27. Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg, verbindt deze sector zich tôt :

- de invoering van een recht op halftijds brugpensioen op 55 jaar;
- de invoering van flexibele uurroosters en beperking van de overuren.
- de invoering van een recht op brugpensioen op 56 jaar,
- de invoering van een recht op brugpensioen op 56 jaar en 40 jaar en 40 jaar beroepsverleden en een trimester hebben gewerkt voor de leeftijd van 17 jaar (overeenkomst n° 92 van de Nationale Arbeidsraad).

Voor deze vier maatregelen zullen kaderovereenkomsten worden opgesteld, ondertekend door de gewestelijke secretarissen van de in het paritair subcomité vertegenwoordigde interprofessionele organisaties en goedgekeurd door dat subcomité.

HOOFDSTUK XVIII.

Waarborg van het globale tewerkstellingsvolume

Art. 28. a). De werkgevers verbinden er zich toe tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst het globale tewerkstellingsvolume te handhaven, op basis van de personeelssterkte op 31 december 2008.

CHAPITRE XVII.

Mesures de promotion de l'emploi

Art. 27. Conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale, le présent secteur s'engage à :

- l'instauration d'un droit à la prépension à mi-temps à 55 ans;
- la mise en place d'horaires flexibles et la limitation des heures supplémentaires,
- l'instauration d'un droit à la prépension à 56 ans,
- l'instauration d'un droit à la prépension à 56 ans et 40 ans de carrière et avoir travaillé un trimestre avant l'âge de 17 ans (convention n°92 du Conseil national du travail).

Ces quatre mesures feront l'objet de conventions d'encadrement, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire et approuvées par la sous-commission paritaire.

CHAPITRE XVIII.

Garantie du volume global de l'emploi

Art. 28. a). Les employeurs s'engagent à maintenir le volume global de l'emploi, sur la base de l'effectif au 31 décembre 2008, durant la présente convention collective de travail.

In het geval van problemen, zal overlegd worden met de vakbondsvrijgestelden.

En cas de problèmes, il y aura concertation avec les permanents syndicaux.

De werkgevers verbinden zich ertoe om geen ont-slagen door te voeren om economische redenen zonder voorafgaand overleg met de vakorganisa-ties.

Les employeurs s'engagent à ne pas procéder à des licenciements pour raisons économiques sans concertation préalable avec les organisations syn-dicales.

b) De werkgevers verbinden zich t t overleg met de vakorganisaties ter evaluatie van de arbeids-voorwaarden teneinde te waken over de veiligheid op de arbeidsplaatsen en de toepassing van de re-gels inzake hygiëne voor de werknemers. Deze maatregel dringt zich op naar aanleiding van het vertrek van de arbeidersafgevaardigden. Een jaar-lijks raamactieplan inzake veiligheid en gezond-heid moet ten laatste tegen 31 december 2010 op sectorvlak opgesteld worden.

b) Les employeurs s'engagent   procéder avec les organisations syndicales à une concertation et une évaluation des conditions de travail en vue de prévenir la sécurité sur les lieux de travail ainsi que le respect des conditions d'hygiènes pour les travail-leurs. Cette démarche s'inscrit suite au départ des délégués ouvriers. Un plan cadre d'action annuel en matière de sécurité et d'hygiène sera établi au niveau du secteur pour le 31 décembre 2010 au plus tard.

HOOFDSTUK XIX.

Vernieuwing en onderzoek en ontwikkeling

Art. 29. Overeenkomstig het voor de jaren 2009-2010 afgesloten interprofessioneel akkoord komen de partijen overeen dat, teneinde bij te dra-gen aan de ontwikkeling van een cultuur van ver-nieuwing in de bedrijven en er zoveel mogelijk werknemers bij te betrekken, op basis van hun be-zorgdheden en hun ervaring, zal het onderwerp van de vernieuwing jaarlijks op de agenda van het pari-tair subcomité komen met het oog op een dialoog, zonder dat daardoor een onredelijke vermeerdering van administratief werk ontstaat en op voorwaarde dat de vertrouwelijke aard van de tijdens die dia-loog meegedeelde inlichtingen gerespecteerd wordt.

CHAPITRE XIX.

Innovation et recherche en développement

Art. 29. Conformément à l'accord interprofession-nel conclu pour les années 2009-2010, les parties conviennent qu'en vue de contribuer au d velop-pement d'une culture d'innovation dans les entre-prises et d'y impliquer au maximum les travailleurs - sur base de leurs préoccupations et de leur exp -rience -, le thème de l'innovation sera chaque an-n e mis à l'ordre du jour de la sous-commission paritaire en vue d'un dialogue sans que cela puisse entraîner une administration supplémentaire d rai-sonnable dans les entreprises et en respectant le ca-ract re confidentiel des informations communi-qu es lors de ce dialogue.

HOOFDSTUK XX. - *Indienstneming, integratie of aan het werk houden van personen met beperkte mentale of fysieke capaciteiten al dan niet veroorzaakt door een (arbeids-) ongeval of een beroepsziekte*

Art. 30. Op de uitdrukkelijke voorwaarde van een anciënniteit van 10 jaar in de sector zal tussen de partijen met het oog op reclassering overleg worden geplaagd.

HOOFDSTUK XXI. - *Hospitalisatieverzekering*

Art. 32. De partijen zullen de situatie in de sector onderzoeken via het Fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK XXII. - *Tijdskrediet*

Art. 32. De collectieve arbeidsovereenkomst nr 77bis van de Nationale Arbeidsraad zal van toepassing zijn.

HOOFDSTUK XXIII. *Geldigheid*

Art. 33. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Zij zal zwijgend worden verlengd voor een duur van een jaar.

De vroegere akkoorden die niet worden gewijzigd bij deze collectieve arbeidsovereenkomst blijven van toepassing.

CHAPITRE XX. - *Embauche, intégration ou maintien au travail de personnes ayant des capacités mentales ou physiques réduites causées ou non par un accident (de travail) ou une maladie professionnelle*

Art. 30. A la condition expresse d'une ancienneté de dix ans dans le secteur, une concertation pour le reclassement interviendra entre les parties.

CHAPITRE XXI. - *Assurance hospitalisation*

Art. 31. Les parties examineront la situation dans le secteur à travers du fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE XXII. - *Crédit temps*

Art. 32. La convention collective de travail n° 77bis du Conseil national du travail sera d'application

CHAPITRE XXIII. *Validité*

Art. 33. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Elle sera reconduite par tacite reconduction pour une durée d'un an.

Les accords non modifiés par la présente convention collective de travail restent d'application.

Annexe à la convention collective de travail du 4 mai 2009 relative à la programmation salariale 2009 - 2010 pour l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception de la province de Liège et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon

Convention en collaboration en matière de formation, d'insertion professionnelle et d'enseignement dans le secteur des carrières (S.C.P. 102.02 et 102.04) en application de la convention cadre

Cette convention se déclinera en conventions spécifiques :

- une convention Région Wallone - Fonds de formation S.C.P. 102.02 102.04 - Forem
- une convention Région Wallone - Fonds de formation S.C.P. 102.02 102.04 - Enseignement secondaire
- une convention Région Wallone - Fonds de formation S.C.P. 102.01 102.04 - Enseignement de Promotion sociale.

Chaque convention spécifique reprend les principaux objectifs de la convention cadre.

Chaque convention s'articule autour des 11 axes définis dans la convention cadre mais prend plus particulièrement en compte les axes suivants :

- 1) La promotion et la valorisation des métiers du secteur en collaboration avec le Forem et l'enseignement en s'appuyant sur l'asbl Le Maillet d'or au travers notamment de Tecnipierre et la Fête de la Pierre.
- 2) La définition des programmes de formation en relation avec les différents métiers en vue d'alimenter la CCPQ.
- 3) L'augmentation des stages en entreprise en relation avec le Forem pour les stagiaires en formation et le PFI ; en relation avec l'enseignement pour la qualification technique et professionnelle dans le plein exercice et la formation en alternance.
- 4) Le développement des formations en langues en collaboration avec la maison des langues de la Province de Liège.
- 5) Procéder au niveau du Fonds de formation à une analyse régulière du marché de l'emploi, des besoins en main d'œuvre pour les différents métiers et une adaptation au minimum semestrielle des actions du Fonds de formation en relation avec les partenaires.
- 6) Renforcer sur base de l'analyse du Fonds de formation la communication au Forem des offres d'emploi des entreprises du secteur.
- 7) Renforcer la formation des demandeurs d'emploi en visant l'égalité des chances dans l'accès à la formation et à l'emploi pour tous les publics. Des collaborations seront organisées par le Fonds de formation avec la Mire pour toucher le public des CPAS et de l'AWIPH.

- 8) Le Fonds de formation va intensifier en collaboration avec le Forem la formation continuée des travailleurs du secteur tant sur le plan technique pour suivre l'évolution de la technologie que dans le domaine des langues pour renforcer la présence du secteur au niveau de l'exportation. Une attention particulière sera réservée pour les travailleurs âgés et expérimentés pour maintenir leur employabilité en vue de favoriser la transmission de leurs connaissances aux stagiaires et aux nouveaux travailleurs.
- 9) Le Fonds de formation prendra les contacts utiles avec les centres de compétences et de technologies avancées pour examiner les possibilités de recourir à ces centres pour certaines fonctions et évaluer la possibilité de contribuer au développement et la valorisation de ceux-ci.
- 10) Le Fonds de formation s'entretiendra avec la commission de la validation des compétences pour vérifier les critères à introduire pour permettre à des travailleurs ne disposant pas d'un diplôme mais qui sont reconnus pour leur compétences dans leur métier de pouvoir faire reconnaître leur qualification au travers de la validation de leurs compétences.
- 11) Comme signalé au point 7, le Fonds de formation sollicitera la collaboration avec la Mire en vue de soutenir l'insertion professionnelle.



12009-2010 voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk met uitzondering van de provincie Luik en de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant.

Samenwerkingsovereenkomst inzake opleiding, beroepsinschakeling en onderwijs in de sector van de hardsteengroeven (P.S.C. 102.02 en 102.04) bij toepassing van de kaderovereenkomst.

Deze overeenkomst wordt opgesplitst in specifieke overeenkomsten :

- een overeenkomst Waals Gewest - Opleidingsfonds P.S.C. 102.02 102.04 - Forem
- een overeenkomst Waals Gewest - Opleidingsfonds P.S.C. 102.02 102.04 - Secundair onderwijs
- een overeenkomst Waals Gewest - Opleidingsfonds P.S.C. 102.01 102.04 - Onderwijs voor Sociale Promotie

Elke specifieke overeenkomst omvat de hoofddoelstellingen van de kaderovereenkomst.

Elke overeenkomst spitst zich toe op de 11 in de kaderovereenkomst vastgelegde krachtlijnen maar nog meer in het bijzonder op de volgende krachtlijnen :

- 1) De bevordering en de opwaardering van de beroepen van de sector in samenwerking met de Forem en het onderwijs waarbij ondersteuning wordt verstrekt door de vzw Le Maillet d'or via onder meer Tecnipierre en la Fête de la Pierre.
- 2) De vastlegging van opleidingsprogramma's in functie van de verschillende beroepen teneinde de CCPQ te stijven.
- 3) Bevorderen van bedrijfsstages in samenwerking met de Forem voor de stagiaires in oplei-

ding en het PFI ; in samenwerking met het voltijds onderwijs voor technische en beroepsbekwaamheid en het alternerend leren.

4)De uitbouw van taalopleidingen in samenwerking met het Maison des langues van de provincie Luik.

5)Doorvoeren op het niveau van het Opleidingsfonds van een geregelde analyse van de arbeidsmarkt, de behoeften aan arbeidskrachten voor de verschillende beroepen en minstens een halfjaarlijkse bijsturing van de acties van het opleidingsfonds in overleg met de partners.

6)Communicatie over de werkaanbiedingen van de bedrijven in de sector met de Forem versterken op basis van de analyse van het Opleidingsfonds.

7)Opdrijven van de opleidingen voor werkzoekenden met het oog op gelijke kansen wat betreft de toegang tót opleiding en werk voor aile doelgroepen. Er worden samenwerkingsverbanden opgezet tussen het Opleidingsfonds en Mire om de doelgroepen OCMW en AWIPH te bereiken.

8)Het Opleidingsfonds gaat, in samenwerking met de Forem, de voortgezette opleiding intensiveren van de werknemers van de sector op technisch gebied om aansluiting te vinden bij de evolutie van zowel de technologie als de talenkennis zulks om de aanwezigheid van de sector op gebied van export te versterken. Bijzondere aandacht zal hierbij uitgaan naar de oudere en ervaren werknemers om hun inzetbaarheid te vrijwaren met het oog op een betere overdracht van hun knowhow aan de stagiairs en de nieuwe werknemers.

9)Het Opleidingsfonds zal de vereiste contacten leggen met de competentiecentra en de high-techcentra om de mogelijkheden te overlopen om een beroep te doen op deze centra voor bepaalde functies en de te onderzoeken of het mogelijk is of er kan worden bijgedragen tót de uitbouw en de opwaardering ervan.

10)Het Opleidingsfonds zal overleggen met de commissie voor de erkenning van de competenties om na te gaan welke criteria kunnen worden ingevoerd om de werknemers zonder diploma maar wier competenties op beroepsvlak zijn erkend om hun kwalificaties te laten erkennen via de validatie van hun competenties.

11)Zoals bepaald in punt 7 zal het Opleidingsfonds samenwerken met Mire om de beroepsinschakeling te ondersteunen.